

# Apostelgeschichte 4



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Während sie<sup>G846</sup> aber<sup>G1161</sup> zu<sup>G4314</sup> dem<sup>G3588</sup> Volk<sup>G2992</sup> redeten<sup>G2980</sup>, kamen die<sup>G3588</sup> Priester<sup>G2409</sup> und<sup>G2532</sup> der<sup>G3588</sup> Hauptmann<sup>G4755</sup> des<sup>G3588</sup> Tempels<sup>G2411</sup> und<sup>G2532</sup> die<sup>G3588</sup> Sadduzäer<sup>G4523</sup> auf<sup>G2186</sup> sie<sup>G846</sup> zu<sup>G2186</sup>, [?]<sup>G2186</sup> 2 die es verdross<sup>G1278</sup>, dass<sup>G1223</sup> sie<sup>G846</sup> das<sup>G3588</sup> Volk<sup>G2992</sup> lehrten<sup>G1321</sup> und<sup>G2532</sup> in<sup>G1722</sup> Jesus<sup>G24241</sup> die<sup>G3588</sup> Auferstehung<sup>G386</sup> aus<sup>G1537</sup> den Toten<sup>G3498</sup> verkündigten<sup>G2605</sup>. 3 Und<sup>G2532</sup> sie legten<sup>G1911</sup> die<sup>G3588</sup> Hände<sup>G5495</sup> an<sup>G1911</sup> sie<sup>G846</sup> und<sup>G2532</sup> setzten<sup>G5087</sup> sie in<sup>G1519</sup> Gewahrsam<sup>G5084</sup> bis an den Morgen, denn<sup>G1063</sup> es war<sup>G2258</sup> schon<sup>G2235</sup> Abend<sup>G2073</sup>. [?]<sup>G1519</sup> G3588 [?]<sup>G839</sup> [?]<sup>G839</sup>

4 Viele<sup>G4183</sup> aber<sup>G1161</sup> von denen, die<sup>G3588</sup> das<sup>G3588</sup> Wort<sup>G3056</sup> gehört<sup>G191</sup> hatten, wurden gläubig; und<sup>G2532</sup> es wurde<sup>G1096</sup> die<sup>G3588</sup> Zahl<sup>G706</sup> der<sup>G3588</sup> Männer<sup>G435</sup> [bei] 5000<sup>G5505</sup> G4002. [?]<sup>G4100</sup> [?]<sup>G5613</sup>

5 Es geschah<sup>G1096</sup> aber<sup>G1161</sup> am<sup>G1909</sup> G3588 folgenden<sup>G839</sup> Tag<sup>G839</sup>, dass ihre<sup>G846</sup> Obersten<sup>G758</sup> und<sup>G2532</sup> Ältesten<sup>G4245</sup> und<sup>G2532</sup> Schriftgelehrten<sup>G1122</sup> sich<sup>G4863</sup> in<sup>G1722</sup> Jerusalem<sup>G2419</sup> versammelten<sup>G4863</sup>, 6 und<sup>G2532</sup> Annas<sup>G452</sup>, der<sup>G3588</sup> Hohepriester<sup>G749</sup>, und<sup>G2532</sup> Kajaphas<sup>G2533</sup> und<sup>G2532</sup> Johannes<sup>G2491</sup> und<sup>G2532</sup> Alexander<sup>G223</sup> und<sup>G2532</sup> so viele<sup>G3745</sup> vom<sup>G1537</sup> hohenpriesterlichen<sup>G748</sup> Geschlecht<sup>G1085</sup> waren<sup>G2258</sup>. 7 Und<sup>G2532</sup> nachdem sie sie<sup>G846</sup> in<sup>G1722</sup> die<sup>G3588</sup> Mitte<sup>G3319</sup> gestellt<sup>G2476</sup> hatten, fragten<sup>G4441</sup> sie: In<sup>G1722</sup> welcher<sup>G4169</sup> Kraft<sup>G1411</sup> oder<sup>G2228</sup> in<sup>G1722</sup> welchem<sup>G4169</sup> Namen<sup>G3686</sup> habt ihr<sup>G5210</sup> dies<sup>G5124</sup> getan<sup>G4160</sup>? 8 Da<sup>G5119</sup> sprach<sup>G2036</sup> Petrus<sup>G4074</sup>, erfüllt<sup>G4130</sup> mit Heiligem<sup>G40</sup> Geist<sup>G4151</sup>, zu<sup>G4314</sup> ihnen<sup>G846</sup>: Oberste<sup>G758</sup> des<sup>G3588</sup> Volkes<sup>G2992</sup> und<sup>G2532</sup> Älteste<sup>G4245</sup> [von<sup>G3588</sup> Israel<sup>G2474</sup>!] 9 Wenn<sup>G1487</sup> wir<sup>G2249</sup> heute<sup>G4594</sup> über die Wohltat<sup>G2108</sup> an einem kranken<sup>G772</sup> Menschen<sup>G444</sup> verhört<sup>G350</sup> und gefragt werden<sup>G350</sup>, wodurch<sup>G1722</sup> dieser<sup>G3778</sup> geheilt<sup>G4982</sup> worden<sup>G4982</sup> ist, [?]<sup>G1909</sup> [?]<sup>G5101</sup> 10 so sei<sup>G2077</sup> euch<sup>G5213</sup> allen<sup>G3956</sup> und<sup>G2532</sup> dem<sup>G3588</sup> ganzen<sup>G3956</sup> Volk<sup>G2992</sup> Israel<sup>G2474</sup> kund<sup>G1110</sup>, dass<sup>G3754</sup> in<sup>G1722</sup> dem<sup>G3588</sup> Namen<sup>G3686</sup> Jesu<sup>G2424</sup> Christi<sup>G5547</sup>, des<sup>G3588</sup> Nazaräers<sup>G3480</sup>, den<sup>G3739</sup> ihr<sup>G5210</sup> gekreuzigt<sup>G4717</sup> habt, den<sup>G3739</sup> Gott<sup>G2316</sup> auferweckt<sup>G1453</sup> hat aus<sup>G1537</sup> den Toten<sup>G3498</sup>, dass durch<sup>G1722</sup> ihn<sup>G51292</sup> dieser<sup>G3778</sup> gesund<sup>G5199</sup> vor<sup>G1799</sup> euch<sup>G5216</sup> steht<sup>G3936</sup>. 11 Dieser<sup>G3778</sup> ist<sup>G2076</sup> der<sup>G3588</sup> Stein<sup>G3037</sup>, der<sup>G3588</sup> von<sup>G5259</sup> euch<sup>G5216</sup>, den<sup>G3588</sup> Bauleuten<sup>G3618</sup>, für nichts geachtet, der<sup>G3588</sup> zum<sup>G1519</sup> Eckstein<sup>G2776</sup> G11373 geworden<sup>G1096</sup> ist<sup>G1848</sup>. [?]<sup>G1848</sup> 12 Und<sup>G2532</sup> es ist<sup>G2076</sup> in<sup>G1722</sup> keinem<sup>G3762</sup> anderen<sup>G243</sup> das<sup>G3588</sup> Heil<sup>G4991</sup>, denn<sup>G1063</sup> auch<sup>G3761</sup> kein<sup>G3761</sup> anderer<sup>G2087</sup> Name<sup>G3686</sup> ist<sup>G2076</sup> unter<sup>G5259</sup> dem<sup>G3588</sup> Himmel<sup>G3772</sup>, der<sup>G3588</sup> unter<sup>G1722</sup> den Menschen<sup>G444</sup> gegeben<sup>G1325</sup> ist<sup>G1325</sup>, in<sup>G1722</sup> dem<sup>G3739</sup> wir<sup>G2248</sup> errettet<sup>G4982</sup> werden<sup>G4982</sup> müssen<sup>G1163</sup>.

13 Als sie aber<sup>G1161</sup> die<sup>G3588</sup> Freimütigkeit<sup>G3954</sup> des<sup>G3588</sup> Petrus<sup>G4074</sup> und<sup>G2532</sup> Johannes<sup>G2491</sup> sahen<sup>G2334</sup> und<sup>G2532</sup> inne wurden, dass<sup>G3754</sup> es ungelehrte<sup>G62</sup> und<sup>G2532</sup> ungebildete<sup>G2399</sup> Leute<sup>G444</sup> seien, verwunderten<sup>G2296</sup> sie sich<sup>G2296</sup>, und<sup>G5037</sup> sie erkannten<sup>G1921</sup> sie, dass<sup>G3754</sup> sie<sup>G846</sup> mit<sup>G4862</sup> Jesus<sup>G2424</sup> gewesen waren<sup>G2258</sup>. [?]<sup>G2638</sup> [?]<sup>G1526</sup> G5037 14 Und da sie den<sup>G3588</sup> Menschen<sup>G444</sup>, der<sup>G3588</sup> geheilt<sup>G2323</sup> worden<sup>G2323</sup> war, bei<sup>G4862</sup> ihnen<sup>G846</sup> stehen<sup>G2476</sup> sahen<sup>G991</sup>, hatten<sup>G2192</sup> sie nichts<sup>G3762</sup> dagegen<sup>G471</sup> zu<sup>G471</sup> sagen<sup>G471</sup>. 15 Nachdem sie ihnen<sup>G846</sup> aber<sup>G1161</sup> befohlen<sup>G2753</sup> hatten, aus<sup>G1854</sup> dem<sup>G3588</sup> Synedrium<sup>G4892</sup> zu gehen, überlegten<sup>G4820</sup> sie miteinander<sup>G4314</sup> G240 und sagten: [?]<sup>G565</sup> 16 Was sollen wir diesen<sup>G5125</sup> Menschen<sup>G444</sup> tun<sup>G4160</sup>? Denn<sup>G1063</sup> dass<sup>G3754</sup> wirklich<sup>G3303</sup> ein kundbares Zeichen<sup>G4592</sup> durch<sup>G1223</sup> sie<sup>G846</sup> geschehen<sup>G1096</sup> ist, ist allen<sup>G3956</sup> offenbar<sup>G5318</sup>, die<sup>G3739</sup> in<sup>G2730</sup> Jerusalem<sup>G2419</sup> wohnen<sup>G2730</sup>, und<sup>G2532</sup> wir können<sup>G1410</sup> es nicht<sup>G3756</sup> leugnen<sup>G720</sup>. [?]<sup>G3004</sup> [?]<sup>G1110</sup> 17 Aber<sup>G235</sup> damit<sup>G3363</sup> es nicht<sup>G3363</sup> weiter<sup>G1909</sup> G4119 unter<sup>G1519</sup> dem<sup>G3588</sup> Volk<sup>G2992</sup> ausgebreitet werde, lasst uns sie ernstlich<sup>G546</sup> bedrohen<sup>G546</sup>, dass sie nicht<sup>G3371</sup> mehr<sup>G3371</sup> in<sup>G1909</sup> diesem<sup>G5129</sup> Namen<sup>G36864</sup> zu irgendeinem<sup>G3367</sup> Menschen<sup>G444</sup> reden<sup>G2980</sup>. [?]<sup>G1268</sup> [?]<sup>G846</sup> 18 Und<sup>G2532</sup> als sie sie<sup>G846</sup> gerufen<sup>G2564</sup> hatten, geboten<sup>G3853</sup> sie [ihnen], sich durchaus<sup>G2527</sup> nicht<sup>G3361</sup> in<sup>G1909</sup> dem<sup>G3588</sup> Namen<sup>G3686</sup> Jesu<sup>G2424</sup> zu<sup>G3588</sup> äußern<sup>G5350</sup> noch<sup>G3366</sup> zu lehren<sup>G1321</sup>. 19 Petrus<sup>G4074</sup> aber<sup>G1161</sup> und<sup>G2532</sup> Johannes<sup>G2491</sup> antworteten<sup>G611</sup> und sprachen<sup>G2036</sup> zu<sup>G4314</sup> ihnen<sup>G846</sup>: Ob<sup>G1487</sup> es vor<sup>G1799</sup> Gott<sup>G2316</sup> recht<sup>G1342</sup> ist<sup>G2076</sup>, auf euch<sup>G5216</sup> mehr<sup>G3123</sup> zu hören<sup>G191</sup>, als<sup>G2228</sup> auf Gott<sup>G2316</sup>, urteilt<sup>G2919</sup> ihr; 20 denn<sup>G1063</sup> es ist uns<sup>G2249</sup> unmöglich<sup>G3756</sup> G1410, von dem, was<sup>G3739</sup> wir

gesehen<sup>G3708</sup> und<sup>G2532</sup> gehört<sup>G191</sup> haben, nicht<sup>G3361</sup> zu reden<sup>G2980</sup>. **21** Sie<sup>G3588</sup> aber<sup>G1161</sup> bedrohten<sup>G4324</sup> sie noch<sup>G4324</sup> mehr<sup>G4324</sup> und entließen<sup>G630</sup> sie<sup>G846</sup>, indem sie nicht<sup>G3367</sup> fanden<sup>G2147</sup>, auf<sup>G3588 G4459</sup> welche<sup>G3588 G4459</sup> Weise<sup>G3588 G4459</sup> sie sie<sup>G846</sup> strafen<sup>G2849</sup> sollten, um des<sup>G3588</sup> Volkes<sup>G2992</sup> willen; denn<sup>G3754</sup> alle<sup>G3956</sup> verherrlichten<sup>G1392</sup> Gott<sup>G2316</sup> über<sup>G1909</sup> das<sup>G3588</sup>, was geschehen<sup>G1096</sup> war. [?]<sup>G630</sup> [?]<sup>G1223</sup> **22** Denn<sup>G1063</sup> der<sup>G3588</sup> Mensch<sup>G444</sup> war mehr als 40 Jahre<sup>G2094</sup> alt, an<sup>G1909</sup> dem<sup>G3739</sup> dieses<sup>G5124</sup> Zeichen<sup>G4592</sup> der<sup>G3588</sup> Heilung<sup>G2392</sup> geschehen<sup>G1096</sup> war. [?]<sup>G2258</sup> [?]<sup>G4119</sup> [?]<sup>G4119</sup> [?]<sup>G5062</sup>

**23** Als sie aber<sup>G1161</sup> entlassen waren, kamen<sup>G2064</sup> sie zu<sup>G4314</sup> den<sup>G3588</sup> Ihren<sup>G2398</sup> und<sup>G2532</sup> verkündeten alles<sup>G3745</sup>, was die<sup>G3588</sup> Hohenpriester<sup>G749</sup> und<sup>G2532</sup> die<sup>G3588</sup> Ältesten<sup>G4245</sup> zu<sup>G4314</sup> ihnen<sup>G846</sup> gesagt<sup>G2036</sup> hatten. [?]<sup>G630</sup> [?]<sup>G518</sup> **24** Sie<sup>G3588</sup> aber<sup>G1161</sup>, als sie es hörten<sup>G191</sup>, erhoben<sup>G142</sup> einmütig<sup>G3661</sup> ihre Stimme<sup>G5456</sup> zu<sup>G4314</sup> Gott<sup>G2316</sup> und<sup>G2532</sup> sprachen<sup>G2036</sup>: Herrscher<sup>G12035</sup>, du<sup>G4771</sup> bist [der<sup>G3588</sup> Gott], der den<sup>G3588</sup> Himmel<sup>G3772</sup> und<sup>G2532</sup> die<sup>G3588</sup> Erde<sup>G1093</sup> und<sup>G2532</sup> das<sup>G3588</sup> Meer<sup>G2281</sup> gemacht<sup>G4160</sup> hat<sup>6</sup> und<sup>G2532</sup> alles<sup>G3956</sup>, was<sup>G3588</sup> in<sup>G1722</sup> ihnen<sup>G846</sup> ist; **25** der<sup>G3588</sup> du durch<sup>G1223</sup> den Mund<sup>G4750</sup> deines<sup>G4675</sup> Knechtes<sup>G3816</sup> David<sup>G1138</sup> gesagt<sup>G2036</sup> hast<sup>7</sup>: „Warum<sup>G2444</sup> tobten<sup>G5433</sup> die Nationen<sup>G1484</sup>, und<sup>G2532</sup> sannen<sup>G3191</sup> Eitles<sup>G2756</sup> die Völker<sup>G2992</sup>? **26** Die<sup>G3588</sup> Könige<sup>G935</sup> der<sup>G3588</sup> Erde<sup>G1093</sup> standen da, und<sup>G2532</sup> die<sup>G3588</sup> Obersten<sup>G7588</sup> versammelten<sup>G4863</sup> sich<sup>G4863</sup> gegen<sup>G2596</sup> den<sup>G3588</sup> Herrn<sup>G2962</sup> und<sup>G2532</sup> gegen<sup>G2596</sup> seinen<sup>G846</sup> Christus<sup>G5547</sup> „9 [?]<sup>G3936</sup> [?]<sup>G3936</sup> [?]<sup>G1909</sup> **27** Denn<sup>G1063</sup> in<sup>G1722</sup> dieser<sup>G5026</sup> Stadt<sup>G4172</sup> versammelten<sup>G4863</sup> sich<sup>G4863</sup> in<sup>G1909</sup> Wahrheit<sup>G225</sup> gegen<sup>G1909</sup> deinen<sup>G4675</sup> heiligen<sup>G40</sup> Knecht<sup>G3816</sup> Jesus<sup>G2424</sup>, den<sup>G3739</sup> du gesalbt<sup>G5548</sup> hast, sowohl<sup>G5037</sup> Herodes<sup>G2264</sup> als<sup>G5037</sup> Pontius<sup>G4194</sup> Pilatus<sup>G4091</sup> mit<sup>G4862</sup> den Nationen<sup>G1484</sup> und<sup>G2532</sup> den Völkern<sup>G2992</sup> Israels<sup>G2474</sup>, [?]<sup>G2532</sup> **28** alles zu tun<sup>G4160</sup>, was<sup>G3745</sup> deine<sup>G4675</sup> Hand<sup>G5495</sup> und<sup>G2532</sup> dein<sup>G4675</sup> Ratschluss<sup>G1012</sup> zuvor<sup>G4309</sup> bestimmt<sup>G4309</sup> hat, dass es geschehen<sup>G1096</sup> sollte. **29** Und<sup>G2532</sup> nun<sup>G3569</sup>, Herr<sup>G2962</sup>, sieh<sup>G1896</sup> an<sup>G1896</sup> ihre<sup>G846</sup> Drohungen<sup>G547</sup> und<sup>G2532</sup> gib<sup>G1325</sup> deinen<sup>G4675</sup> Knechten<sup>G140110</sup>, dein<sup>G4675</sup> Wort<sup>G3056</sup> zu reden<sup>G2980</sup> mit<sup>G3326</sup> aller<sup>G3956</sup> Freimütigkeit<sup>G3954</sup>, **30** indem<sup>G1722</sup> **31** du<sup>G4571</sup> deine<sup>G4675</sup> Hand<sup>G5495</sup> ausstreckst<sup>G1614</sup> zur<sup>G1519</sup> Heilung<sup>G2392</sup> und<sup>G2532</sup> dass Zeichen<sup>G4592</sup> und<sup>G2532</sup> Wunder<sup>G5059</sup> geschehen<sup>G1096</sup> durch<sup>G1223</sup> den<sup>G3588</sup> Namen<sup>G3686</sup> deines<sup>G4675</sup> heiligen<sup>G40</sup> Knechtes<sup>G3816</sup> Jesus<sup>G2424</sup>. **31** Und<sup>G2532</sup> als sie gebetet<sup>G1189</sup> hatten, bewegte sich die<sup>G3588</sup> Stätte<sup>G5117</sup>, wo<sup>G1722</sup> sie<sup>G846</sup> versammelt<sup>G4863</sup> waren<sup>G2258</sup>, und<sup>G2532</sup> sie wurden<sup>G4130</sup> alle<sup>G537</sup> mit<sup>G4130</sup> dem<sup>G3588</sup> Heiligen<sup>G40</sup> Geist<sup>G4151</sup> erfüllt<sup>G4130</sup> und<sup>G2532</sup> redeten<sup>G2980</sup> das<sup>G3588</sup> Wort<sup>G3056</sup> Gottes<sup>G2316</sup> mit<sup>G3326</sup> Freimütigkeit<sup>G3954</sup>. [?]  
G4531

**32** Die<sup>G3588</sup> Menge<sup>G4128</sup> derer aber<sup>G1161</sup>, die<sup>G3588</sup> gläubig<sup>G4100</sup> geworden<sup>G4100</sup> waren, war<sup>G2258</sup> ein Herz<sup>G2588</sup> und<sup>G2532</sup> eine<sup>G3391</sup> Seele<sup>G559011</sup>; und<sup>G2532</sup> auch<sup>G3761</sup> nicht<sup>G3761</sup> einer<sup>G1520</sup> sagte<sup>G3004</sup>, dass etwas<sup>G5100</sup> von seiner<sup>G846</sup> Habe<sup>G5224</sup> sein<sup>G2398</sup> Eigen<sup>G2398</sup> wäre<sup>G1511</sup>, sondern<sup>G235</sup> es war ihnen alles<sup>G537</sup> gemein<sup>G2839</sup>. [?]<sup>G846</sup> [?]<sup>G2258</sup> **33** Und<sup>G2532</sup> mit großer<sup>G3173</sup> Kraft<sup>G1411</sup> legten<sup>G591</sup> die<sup>G3588</sup> Apostel<sup>G652</sup> das<sup>G3588</sup> Zeugnis<sup>G3142</sup> von der<sup>G3588</sup> Auferstehung<sup>G386</sup> des<sup>G3588</sup> Herrn<sup>G2962</sup> Jesus<sup>G2424</sup> ab<sup>G591</sup>; und<sup>G5037</sup> große<sup>G3173</sup> Gnade<sup>G5485</sup> war<sup>G2258</sup> auf<sup>G1909</sup> ihnen<sup>G846</sup> allen<sup>G3956</sup>. **34** Denn<sup>G1063</sup> es war<sup>G2258</sup> auch<sup>G3761</sup> keiner<sup>G3761</sup> dürftig<sup>G1729</sup> unter<sup>G1722</sup> ihnen<sup>G846</sup>, denn<sup>G1063</sup> so<sup>G3745</sup> viele<sup>G3745</sup> Besitzer<sup>G2935</sup> von Äckern oder<sup>G2228</sup> Häusern<sup>G3614</sup> waren<sup>G5225</sup>, verkauften<sup>G4453</sup> sie und brachten<sup>G5342</sup> den<sup>G3588</sup> Preis des<sup>G3588</sup> Verkauften<sup>G4097</sup> [?]<sup>G5564</sup> [?]<sup>G5092</sup> **35** und<sup>G2532</sup> legten<sup>G5087</sup> ihn nieder<sup>G5087</sup> zu<sup>G3844</sup> den<sup>G3588</sup> Füßen<sup>G4228</sup> der<sup>G3588</sup> Apostel<sup>G652</sup>; es wurde aber<sup>G1161</sup> jedem<sup>G1538</sup> ausgeteilt<sup>G1239</sup>, so<sup>G2530</sup> wie<sup>G2530</sup> einer<sup>G5100</sup> irgend<sup>G302</sup> Bedürfnis hatte<sup>G2192</sup>. [?]<sup>G5532</sup>

**36** Joseph<sup>G2501</sup> aber<sup>G1161</sup>, der<sup>G3588</sup> von<sup>G575</sup> den<sup>G3588</sup> Aposteln<sup>G652</sup> Barnabas<sup>G921</sup> zubenamt wurde (was<sup>G3603</sup> übersetzt<sup>G3177</sup> heißt<sup>G3603</sup>: Sohn<sup>G5207</sup> des Trostes<sup>G3874</sup>), ein Levit<sup>G3019</sup>, ein Zyprier<sup>G2953</sup> von<sup>G3588</sup> Geburt<sup>G1085</sup>, [?]<sup>G1941</sup> [?]<sup>G1941</sup> **37** der<sup>G846</sup> einen Acker<sup>G68</sup> besaß<sup>G5224</sup>, verkaufte<sup>G4453</sup> ihn, brachte<sup>G5342</sup> das<sup>G3588</sup> Geld<sup>G5536</sup> und<sup>G2532</sup> legte<sup>G5087</sup> es nieder<sup>G5087</sup> zu<sup>G4314</sup> den<sup>G3588</sup> Füßen<sup>G4228</sup> der<sup>G3588</sup> Apostel<sup>G652</sup>.

## Fußnoten

1. O. in dem Jesus
2. O. in diesem
3. W. Haupt der Ecke
4. Eig. auf Grund dieses Namens; so auch V. 18

5. O. Gebieter
6. O. du bist Gott (Elohim), der du ... gemacht hast
7. Viell. ist hier nach vielen Handschriften zu lesen: der du durch den Heiligen Geist durch den Mund deines Knechtes David, unseres Vaters, gesagt hast
8. O. die Herrscher, Fürsten
9. Ps. 2,1.2
10. O. Sklaven
11. W. das Herz und die Seele der Menge derer ... war eins